



Asamblea General

Distr. limitada
25 de enero de 2016
Español
Original: inglés

Comisión sobre la Utilización del Espacio

Ultraterrestre con Fines Pacíficos

Subcomisión de Asuntos Jurídicos

55° período de sesiones

Viena, 4 a 15 de abril de 2016

Programa provisional anotado

Programa provisional

1. Aprobación del programa.
2. Elección de la Presidencia.
3. Declaración del Presidente.
4. Intercambio general de opiniones.
5. Información sobre las actividades de las organizaciones internacionales intergubernamentales y no gubernamentales relacionadas con el derecho del espacio.
6. Situación y aplicación de los cinco tratados de las Naciones Unidas relativos al espacio ultraterrestre.
7. Cuestiones relativas a:
 - a) La definición y delimitación del espacio ultraterrestre;
 - b) El carácter y utilización de la órbita geoestacionaria, incluida la consideración de medios y arbitrios para asegurar la utilización racional y equitativa de la órbita geoestacionaria, sin desconocer el papel de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.
8. Legislación nacional pertinente a la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos.
9. Fomento de la capacidad en materia de derecho del espacio.
10. Examen y posible revisión de los Principios pertinentes a la Utilización de Fuentes de Energía Nuclear en el Espacio Ultraterrestre.

V.16-00328 (S) 180216 180216



Se ruega reciclar 

11. Intercambio general de información y opiniones sobre los mecanismos jurídicos relativos a las medidas de reducción de los desechos espaciales, teniendo en cuenta la labor de la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos.
12. Intercambio general de información sobre los instrumentos de las Naciones Unidas sin fuerza jurídica obligatoria relativos al espacio ultraterrestre.
13. Intercambio general de opiniones sobre los aspectos jurídicos de la gestión del tráfico espacial.
14. Intercambio general de opiniones sobre la aplicación del derecho internacional a las actividades de los satélites pequeños.
15. Examen de los mecanismos internacionales de cooperación en materia de exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos.
16. Propuestas a la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos de nuevos temas para que la Subcomisión de Asuntos Jurídicos los examine en su 56º período de sesiones.

Anotaciones¹

2. Elección de la Presidencia

En el párrafo 31 de su resolución 70/82, titulada “Cooperación internacional para la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos”, la Asamblea General hizo suya la composición de las mesas de la Comisión y sus subcomisiones para el período 2016-2017, y reiteró que la Comisión y sus subcomisiones, en sus respectivos períodos de sesiones de 2016, debían elegir a los integrantes de sus mesas designados para ese período.

En su 57º período de sesiones (A/69/20, párr. 382) la Comisión observó que se había propuesto la candidatura de Hellmut Lagos Koller (Chile) para el cargo de Presidente de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos.

5. Información sobre las actividades de las organizaciones internacionales intergubernamentales y no gubernamentales relacionadas con el derecho del espacio

La Subcomisión tendrá ante sí una nota de la Secretaría en la que figurará información sobre las actividades de las organizaciones internacionales intergubernamentales y no gubernamentales relacionadas con el derecho del espacio (A/AC.105/C.2/108).

6. Situación y aplicación de los cinco tratados de las Naciones Unidas relativos al espacio ultraterrestre

En el párrafo 4 de su resolución 70/82, la Asamblea General convino en que la Subcomisión de Asuntos Jurídicos, en su 55º período de sesiones, volviera a

¹ Las anotaciones y el calendario de trabajo indicativo no forman parte del programa que habrá de aprobar la Subcomisión.

convocar al Grupo de Trabajo sobre la Situación y Aplicación de los Cinco Tratados de las Naciones Unidas relativos al Espacio Ultraterrestre.

La Comisión, en su 58º período de sesiones (A/70/20, párrs. 269 y 270) encomió a Jean-François Mayence (Bélgica) por la dedicación con que había presidido el Grupo de Trabajo sobre la Situación y Aplicación de los Cinco Tratados de las Naciones Unidas relativos al Espacio Ultraterrestre e hizo suyo el acuerdo alcanzado por los Estados de Europa Occidental y otros Estados de nombrar a Bernhard Schmidt-Tedd (Alemania) Presidente del Grupo de Trabajo.

Como acordó el Grupo de Trabajo en el 54º período de sesiones de la Subcomisión (A/AC.105/1090, anexo I, párrs. 13 y 15), las respuestas recibidas por la Secretaría a las preguntas que figuran en el cuestionario preparado por el Presidente saliente del Grupo de Trabajo se publicarán en un documento de sesión. También se publicará en un documento de sesión un panorama general de las respuestas al cuestionario, incluida una síntesis de las opiniones presentadas por escrito y planteadas en las deliberaciones celebradas durante el período de sesiones.

En su 54º período de sesiones, la Subcomisión convino en que en su 55º período de sesiones determinaría si era necesario prorrogar hasta después de ese período de sesiones el mandato del Grupo de Trabajo (A/AC.105/1090, párr. 54 y anexo I, párr. 16).

7. Cuestiones relativas a:

- a) La definición y delimitación del espacio ultraterrestre**
- b) El carácter y utilización de la órbita geoestacionaria, incluida la consideración de medios y arbitrios para asegurar la utilización racional y equitativa de la órbita geoestacionaria, sin desconocer el papel de la Unión Internacional de Telecomunicaciones**

En el párrafo 4 de su resolución 70/82, la Asamblea General convino en que la Subcomisión de Asuntos Jurídicos, en su 55º período de sesiones, volviera a convocar al Grupo de Trabajo sobre la Definición y Delimitación del Espacio Ultraterrestre.

En su 39º período de sesiones, celebrado en 2000, la Subcomisión convino en que el Grupo de Trabajo consideraría únicamente las cuestiones relativas a la definición y delimitación del espacio ultraterrestre (A/AC.105/738, párr. 108).

La Subcomisión tendrá ante sí una nota de la Secretaría en la que figurarán las opiniones de los Estados miembros y los observadores permanentes ante la Comisión respecto de la definición y delimitación del espacio ultraterrestre (A/AC.105/1112 y Add.1), una nota de la Secretaría en la que figurarán las respuestas de los Estados miembros y los observadores permanentes ante la Comisión a las preguntas sobre los vuelos suborbitales para misiones científicas o para el transporte de seres humanos (A/AC.105/1039/Add.6) y una nota de la Secretaría en la que figurará información recibida de los Estados miembros de la Comisión sobre leyes y prácticas nacionales relacionadas con la definición y delimitación del espacio ultraterrestre (A/AC.105/865/Add.16 y 17).

8. Legislación nacional pertinente a la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos

La Subcomisión seguirá examinando el tema relativo a la legislación nacional pertinente a la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos (A/70/20, párr. 266).

9. Fomento de la capacidad en materia de derecho del espacio

La Subcomisión seguirá examinando el tema relativo al fomento de la capacidad en materia de derecho del espacio (A/70/20, párr. 266).

10. Examen y posible revisión de los Principios pertinentes a la Utilización de Fuentes de Energía Nuclear en el Espacio Ultraterrestre

En su 58° período de sesiones, la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos convino en que el tema relativo al examen y la posible revisión de los Principios pertinentes a la Utilización de Fuentes de Energía Nuclear en el Espacio Ultraterrestre se examinara como cuestión concreta y tema de debate del programa del 55° período de sesiones de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos (A/70/20, párr. 266).

11. Intercambio general de información y opiniones sobre los mecanismos jurídicos relativos a las medidas de reducción de los desechos espaciales, teniendo en cuenta la labor de la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos

En su 58° período de sesiones, la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos convino en que el tema relativo al intercambio general de información y opiniones sobre los mecanismos jurídicos relativos a las medidas de reducción de los desechos espaciales, teniendo en cuenta la labor de la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos, se examinara como cuestión concreta y tema de debate del programa del 55° período de sesiones de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos (A/70/20, párr. 266).

12. Intercambio general de información sobre los instrumentos de las Naciones Unidas sin fuerza jurídica obligatoria relativos al espacio ultraterrestre

En su 54° período de sesiones, la Subcomisión de Asuntos Jurídicos convino en que la cuestión concreta y tema de debate del intercambio general de información sobre los instrumentos de las Naciones Unidas sin fuerza jurídica obligatoria relativos al espacio ultraterrestre se mantuviera en el programa del 55° período de sesiones de la Subcomisión a fin de continuar el debate sobre su contenido y alcance (A/AC.105/1090, párr. 203).

En su 58° período de sesiones, la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos convino en que el tema del intercambio general de información sobre los instrumentos de las Naciones Unidas sin fuerza jurídica obligatoria relativos al espacio ultraterrestre se examinara como cuestión concreta y tema de debate del programa del 55° período de sesiones de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos (A/70/20, párr. 266).

La Subcomisión tendrá ante sí un documento de sesión en el que figurarán las respuestas al cuestionario elaborado por la delegación del Japón (A/AC.105/1090, párr. 191 y A/70/20, párr. 254).

13. Intercambio general de opiniones sobre los aspectos jurídicos de la gestión del tráfico espacial

En su 54º período de sesiones, la Subcomisión de Asuntos Jurídicos convino en que se incluyera una nueva cuestión concreta y tema de debate que llevara por título “Intercambio general de opiniones sobre los aspectos jurídicos de la gestión del tráfico espacial” en el programa del 55º período de sesiones de la Subcomisión (A/AC.105/1090, párr. 221 y A/70/20, párr. 266).

14. Intercambio general de opiniones sobre la aplicación del derecho internacional a las actividades de los satélites pequeños

En su 54º período de sesiones, la Subcomisión de Asuntos Jurídicos convino en que se incluyera una nueva cuestión concreta y tema de debate que llevara por título “Intercambio general de opiniones sobre la aplicación del derecho internacional a las actividades de los satélites pequeños” en el programa del 55º período de sesiones de la Subcomisión y que se invitara a la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a que presentara a la Subcomisión, en su 55º período de sesiones, información actualizada sobre las novedades pertinentes y las cuestiones relativas a los procedimientos y las normas de la UIT aplicables a los satélites pequeños (A/AC.105/1090, párr. 222 y A/70/20, párr. 266).

15. Examen de los mecanismos internacionales de cooperación en materia de exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos

En el párrafo 4 de su resolución 70/82, la Asamblea General convino en que la Subcomisión de Asuntos Jurídicos, en su 55º período de sesiones, volviera a convocar al Grupo de Trabajo encargado de Examinar los Mecanismos Internacionales de Cooperación en la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos. El Grupo de Trabajo proseguirá su labor, correspondiente a 2016, conforme al plan de trabajo establecido en relación con este tema (A/AC.105/1003, párr. 179).

La Subcomisión tendrá ante sí una nota de la Secretaría en la que figurarán las respuestas recibidas de los Estados miembros y los observadores permanentes ante la Comisión respecto del examen de los mecanismos internacionales de cooperación en materia de exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos (A/AC.105/C.2/109).

16. Propuestas a la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos de nuevos temas para que la Subcomisión de Asuntos Jurídicos los examine en su 56º período de sesiones

En su 55º período de sesiones, la Subcomisión de Asuntos Jurídicos propondrá a la Comisión un proyecto de programa provisional para el 56º período de sesiones de la Subcomisión.

Simposio

En su 54º período de sesiones, la Subcomisión convino en que se debía volver a invitar al Instituto Internacional de Derecho Espacial y al Centro Europeo de Derecho Espacial a que organizaran un simposio, que se celebraría durante su 55º período de sesiones (A/AC.105/1090, párr. 224). El 4 de abril de 2016 por la tarde se celebrará un simposio sobre el tema “Cuarenta años desde la entrada en vigor del Convenio sobre el Registro: cuestiones prácticas actuales”.

Quincuagésimo aniversario de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos

En el párrafo 14 de la resolución 70/82, la Asamblea General observó con satisfacción que la Comisión, en su 58º período de sesiones, había hecho suyo el plan de trabajo del 50º aniversario de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos (UNISPACE+50), que se celebrará en 2018, acogió con beneplácito el establecimiento del comité directivo para los preparativos de UNISPACE+50, integrado por los miembros de las mesas de la Comisión y de sus órganos subsidiarios (el Grupo de los 15), las presidencias de los grupos de trabajo de la Comisión y sus órganos subsidiarios y la Directora de la Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre de la Secretaría, y alentó al comité directivo a colaborar con otros expertos, según correspondiera.

La Subcomisión tendrá ante sí una nota de la Secretaría titulada “El 50º aniversario de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos: tema de los períodos de sesiones de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos y sus Subcomisiones de Asuntos Científicos y Técnicos y Asuntos Jurídicos en 2018” (A/AC.105/L.297), que se distribuyó a la Comisión en su 58º período de sesiones.

Cuestiones de organización

En su 54º período de sesiones, la Comisión hizo suyas las recomendaciones formuladas por la Subcomisión de Asuntos Jurídicos en su 50º período de sesiones (A/AC.105/990, párrs. 194 y 196 a 198) relativas al mejoramiento y la optimización de los métodos de trabajo de la Subcomisión (A/66/20, párr. 298).

En respuesta a una solicitud formulada por la Comisión en su 58º período de sesiones (A/70/20, párr. 359) y la Subcomisión en su 52º período de sesiones (A/AC.105/1088, párr. 278), la Subcomisión tendrá ante sí un compendio de normas, procedimientos y prácticas, incluso sobre el procesamiento de documentación, de la Comisión y sus órganos subsidiarios.

Anexo

Organización de los trabajos

1. La labor de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos se ha programado de manera que los grupos de trabajo que se vuelvan a convocar en relación con los temas 6, 7 a) y 15 del programa dispongan del mayor tiempo posible.
2. El número de declaraciones formuladas en cada sesión en relación con el tema 4, titulado “Intercambio general de opiniones” podrá limitarse, según sea necesario, a fin de que quede tiempo suficiente para examinar otros temas del programa, según lo previsto para cada sesión. Como regla general, las declaraciones no deberían durar más de 10 minutos, según convino la Comisión en su 54º período de sesiones, celebrado en 2011 (A/66/20, párr. 298 b)).
3. A continuación se presenta un calendario indicativo de los trabajos. El calendario es una guía general de la fecha y hora en que se tratarán los temas durante el período de sesiones. El examen de cualquier tema podrá adelantarse, ampliarse o retrasarse, según las necesidades de la Subcomisión y por cualquier limitación organizativa que pueda surgir en el curso del período de sesiones.

Calendario indicativo de los trabajos^a

<i>Fecha</i>	<i>Mañana</i>	<i>Tarde</i>
Semana del 4 al 8 de abril de 2016		
Lunes 4 de abril	Tema 1. Aprobación del programa Tema 2. Elección de la Presidencia Tema 3. Declaración del Presidente Tema 4. Intercambio general de opiniones	Simposio organizado por el Instituto Internacional de Derecho Espacial y el Centro Europeo de Derecho Espacial sobre el tema “Cuarenta años desde la entrada en vigor del Convenio sobre el Registro: cuestiones prácticas actuales”
Martes 5 de abril	Tema 4. Intercambio general de opiniones Tema 6. Situación y aplicación de los cinco tratados de las Naciones Unidas relativos al espacio ultraterrestre ^b Tema 13. Intercambio general de opiniones sobre los aspectos jurídicos de la gestión del tráfico espacial Ponencias técnicas	Tema 4. Intercambio general de opiniones Tema 6. Situación y aplicación de los cinco tratados de las Naciones Unidas relativos al espacio ultraterrestre ^b Tema 13. Intercambio general de opiniones sobre los aspectos jurídicos de la gestión del tráfico espacial Ponencias técnicas
Miércoles 6 de abril	Tema 4. Intercambio general de opiniones Tema 6. Situación y aplicación de los cinco tratados de las Naciones Unidas relativos al espacio ultraterrestre ^b Tema 13. Intercambio general de opiniones sobre los aspectos jurídicos de la gestión del tráfico espacial Ponencias técnicas	Tema 4. Intercambio general de opiniones Tema 7 a). La definición y delimitación del espacio ultraterrestre ^c Tema 7 b). El carácter y utilización de la órbita geoestacionaria Tema 14. Intercambio general de opiniones sobre la aplicación del derecho internacional a las actividades de los satélites pequeños Ponencias técnicas

<i>Fecha</i>	<i>Mañana</i>	<i>Tarde</i>
Jueves 7 de abril	Tema 4. Intercambio general de opiniones Tema 7 a). La definición y delimitación del espacio ultraterrestre ^c Tema 7 b). El carácter y utilización de la órbita geoestacionaria Tema 14. Intercambio general de opiniones sobre la aplicación del derecho internacional a las actividades de los satélites pequeños Ponencias técnicas	Tema 4. Intercambio general de opiniones Tema 7 a). La definición y delimitación del espacio ultraterrestre ^c Tema 7 b). El carácter y utilización de la órbita geoestacionaria Tema 14. Intercambio general de opiniones sobre la aplicación del derecho internacional a las actividades de los satélites pequeños Ponencias técnicas
Viernes 8 de abril	Tema 4. Intercambio general de opiniones Tema 5. Información sobre las actividades de las organizaciones internacionales intergubernamentales y no gubernamentales relacionadas con el derecho del espacio Tema 15. Examen de los mecanismos internacionales de cooperación en materia de exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos ^d Ponencias técnicas	Tema 4. Intercambio general de opiniones Tema 5. Información sobre las actividades de las organizaciones internacionales intergubernamentales y no gubernamentales relacionadas con el derecho del espacio Tema 16. Propuestas a la Comisión de nuevos temas para que los examine la Subcomisión Ponencias técnicas
Semana del 11 al 15 de abril de 2016		
Lunes 11 de abril	Tema 4. Intercambio general de opiniones Tema 5. Información sobre las actividades de las organizaciones internacionales intergubernamentales y no gubernamentales relacionadas con el derecho del espacio Tema 15. Examen de los mecanismos internacionales de cooperación en materia de exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos ^d Ponencias técnicas	Tema 11. Intercambio general de información y opiniones sobre los mecanismos jurídicos relativos a las medidas de reducción de los desechos espaciales, teniendo en cuenta la labor de la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos Tema 12. Intercambio general de información sobre los instrumentos de las Naciones Unidas sin fuerza jurídica obligatoria relativos al espacio ultraterrestre Tema 15. Examen de los mecanismos internacionales de cooperación en materia de exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos ^d Ponencias técnicas
Martes 12 de abril	Tema 10. Examen y posible revisión de los Principios pertinentes a la Utilización de Fuentes de Energía Nuclear en el Espacio Ultraterrestre Tema 11. Intercambio general de información y opiniones sobre los mecanismos jurídicos relativos a las medidas de reducción de los desechos espaciales, teniendo en cuenta la labor de la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos Tema 12. Intercambio general de información sobre los instrumentos de las Naciones Unidas sin fuerza jurídica obligatoria relativos al espacio ultraterrestre Ponencias técnicas	Tema 10. Examen y posible revisión de los Principios pertinentes a la Utilización de Fuentes de Energía Nuclear en el Espacio Ultraterrestre Tema 11. Intercambio general de información y opiniones sobre los mecanismos jurídicos relativos a las medidas de reducción de los desechos espaciales, teniendo en cuenta la labor de la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos Tema 12. Intercambio general de información sobre los instrumentos de las Naciones Unidas sin fuerza jurídica obligatoria relativos al espacio ultraterrestre Ponencias técnicas

<i>Fecha</i>	<i>Mañana</i>	<i>Tarde</i>
Miércoles 13 de abril	Tema 8. Legislación nacional pertinente a la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos Tema 9. Fomento de la capacidad en materia de derecho del espacio Tema 10. Examen y posible revisión de los Principios pertinentes a la Utilización de Fuentes de Energía Nuclear en el Espacio Ultraterrestre Ponencias técnicas	Tema 8. Legislación nacional pertinente a la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos Tema 9. Fomento de la capacidad en materia de derecho del espacio Tema 16. Propuestas a la Comisión de nuevos temas para que los examine la Subcomisión Ponencias técnicas
Jueves 14 de abril	Tema 8. Legislación nacional pertinente a la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos Tema 9. Fomento de la capacidad en materia de derecho del espacio Tema 16. Propuestas a la Comisión de nuevos temas para que los examine la Subcomisión Ponencias técnicas	Aprobación del informe del Grupo de Trabajo sobre el tema 6 del programa ^b Aprobación del informe del Grupo de Trabajo sobre el tema 7 a) del programa ^c Aprobación del informe del Grupo de Trabajo sobre el tema 15 del programa ^d Ponencias técnicas
Viernes 15 de abril	Aprobación del informe de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos	Aprobación del informe de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos

^a En su 38º período de sesiones, celebrado en 1995, la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos acordó que se debía acabar con la práctica de asignar en cada período de sesiones determinados temas a determinadas sesiones y que, para ayudar a los Estados miembros en su labor de planificación, se les seguiría facilitando un calendario indicativo de los trabajos, que no predeterminaría el momento en que se fuera efectivamente a examinar cada tema en particular (A/50/20, párr. 169 b)).

^b El Grupo de Trabajo sobre la Situación y Aplicación de los Cinco Tratados de las Naciones Unidas relativos al Espacio Ultraterrestre, que se volverá a convocar de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 4 de la resolución 70/82 de la Asamblea General, se reunirá durante el período de sesiones para examinar el tema 6. La Subcomisión de Asuntos Jurídicos reanudará su examen del tema 6 el jueves 14 de abril, a fin de aprobar el informe del Grupo de Trabajo.

^c El Grupo de Trabajo sobre la Definición y Delimitación del Espacio Ultraterrestre, que se volverá a convocar de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 4 de la resolución 70/82 de la Asamblea General, se reunirá durante el período de sesiones para examinar el tema 7 a). La Subcomisión de Asuntos Jurídicos reanudará su examen del tema 7 a) el jueves 14 de abril, a fin de aprobar el informe del Grupo de Trabajo.

^d El Grupo de Trabajo encargado de Examinar los Mecanismos Internacionales de Cooperación en la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos, que se convocará de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 4 de la resolución 70/82 de la Asamblea General, se reunirá durante el período de sesiones para examinar el tema 15. La Subcomisión de Asuntos Jurídicos reanudará su examen del tema 15 el jueves 14 de abril, a fin de aprobar el informe del Grupo de Trabajo.